

ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΤΕΡΨΙΧΟΡΗΣ

τοῦ κ. PIERRE AUDIAT

Πάνε είκοσι δύλκηρα χρόνια πού δέ μέγας Νταγκλεφ πέθανε στή Βενετία, κι' ή πόλις τής Βενετίας τώρα έτοιμάζεται πυρετοδώς νά τελέσῃ ἵνα μεγαλοπρέπες μημηδόνο σ' ὀνάδηνησο τοῦ θεάτρου του.

'Ο κόσμος στό πρόσωπο τοῦ Ντιαγκλεφ, δέν γνώρισε πρότα παρά τό μάργο καὶ γοητευτικό διεισθυντή τῶν Ρωσικῶν μπαλέττων, πού παρουσιάσει πάνω στις σκηνὲς τοῦ Παρισιοῦ, Λονδίνου καὶ Νέας 'Υόρκης, ἐν σημαντικῷ ὀρίθιῳ ἀπό μεγάλους ἐρμηνευτὰς τῆς θεάτρου τέχνης τῆς Τερψιχόρης σύν την 'Ιντε Ρουμπενστάϊν Πάλμπετα—Καρβέζινα Νιζίσκη κ. ἢ. Δέν υπάρχει δημιφύλοια δι γά τη γνωστὴ αὐτὴ προσωπικότητα, μὲ τῇ φυσιογνωμίᾳ τοῦ Βογιάρου, δὲ χορὸς καθὼς κι' ἡ ὑπέροχης δημιουργίας του, δέν ἔρμηνεσσος, πάρα σάδια μαγικὴ παγίδα πρωισσομένη νά παρουσιάσῃ στά διάφορα φιλόμουσα κοινά τούς νέους ζωγράφους, μουσικούς, καθώς κι' ἥρχα δόκιμη δημοσία. Ταυτόχρονα μὲ τὴν ἀποκαλύψυ τοῦ Ρίμου Κόρδακωφ στὸ Γαλλικὸν κοινό, κοθών καὶ τῶν Ἑργού τοῦ Μουσόροφκη—Λιάντωφ—Μπαλάκιεφ, Μπωρούτνιν ύπερβαλλήσει καὶ τὸ πνεῦμα τῶν νέων συνθετῶν Στραβίνου, Προκόφιεφ, Χίντεμιτ. Ἐνθουσιαστῶν κι' ἐπέντε φόρος ἀπάντων στὸ καλλιτεχνικὸν τοῦ ἐφαλτήρου, γά τὸ συνθέτη Ἐρρίκο Σατί καὶ τοὺς ἔξι τῆς καλλιτεχνικῆς ὕδατάς του Κοκτά. Μόλις προπτεντὸν βιαζόταν γά τὶς μελλοντικὲς ἀδηλώσεις μέσα σ' ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς τέχνης, μαλλάνοντας μὲ τοὺς συνθέτες τους γιατὶ δὲν παραποτῶν τὴν ἀτομικὴν τους πουτίνα, Φλογερές υπῆρχαν οἱ διενέξεις του μὲ τὸ Στραβίνου, μετά ἀπό τὴν ἐπιτυχία τοῦ ιμπριονιστικοῦ Ἑργοῦ πού πούλη τῆς φοτιᾶς γιά νά τὸν κάμην νά ἐπιδοθῇ στὸν ἀρχιτεκτονικὴ μουσική, Σκληροὶ ἐπίσης ἥσαν οι καυγάδες πού ἐκανε για τὸ Ἑργο του «Ἐλε Σάκρ ντε πρεντάν» μιᾶ παρτισίουν πού σήμερα ἀκούεται μὲ μεγάλο σεβασμὸν στὰ κονοσέρτα δου θο κόμου.

«Τὰ μάτια του ἀνοίγουν τὸν δρίζοντα μπροστά μας, ἀλεγούν μουσικοί.

Ἐπὶ εἴκοσι δύλκηρα χρόνια δὲ σηνθρωπος αὐτὸς πού δέ μποροδες νά κάνη μεγάλη περιουσία παίζοντας κάρε χρόνο τῇ «Σεχραζάτ» καὶ τὸ «Σπέκτρ ντε λά ρόδ», δέν τὸ κανε τουσαντὸν ἀναποδηγίζεντας τὰ πάντα, ἀπέβαλλε στὴν Ἔδρωπη καὶ στὴν Ἀμερικὴ Ἑργα μὲ νέες τάσεις, πού πρώτα ἐπαναστατούσανε μά διετερα ἔθιμοβιαν. Γι' ὅτι τὸ λόγο ὑπῆρχε μεγάλος. Οι διάδοχοι του δύως, παρ' ὅλη τους τῇ καλὴ θέληση, ἔμειναν στάσιμοι στὸ ίδιο σημεῖο, ἀτ' διαν πέθανε δι μεγάλος αὐτὸς δάσκαλός τους.

Πέθανε τὸν Αὔγουστο τοῦ 1929, στὸ Ξενοδοχεῖο τῶν λουτρῶν τοῦ Λίντο στή Βενετία, δουν θά γίνουν τώρα οι ἀναμνηστικὲς τελετές τῆς εἰκοσαεπτίρδας τοῦ θεάτρου του. Κύριος σκοπὸς τῆς ζωῆς του, ὑπῆρξε ἡ ὑποδακτηλίση καὶ ἀνάδεικη διαφόρων ίδιοφύῶν.

Ο μεγάλος αὐτὸς καλλιτέχνης πέθανε ἀπό διαβήτη. Τὸ 1929 ἔφυγε ἀπό τό Λονδίνο, παρ' ὅλη τὴν ἀντίδροση τῶν γιατρῶν του, γιά νά πάει στὸ Βερολίνο καὶ στὸ Μόναχο καὶ μετά στὸ Σάλτσμπουργκ γιά νά

παραστῇ στό Μουσικά Φεστιβάλ πού γίνονται ἔκει κάθε χρόνο.

"Ηθέλε νά συναντήσῃ ἔκει τὸν Χίντεμιτ, πού πρό δλίγεν εἰχε ἀνακυρώση. Μόλις ἔφθασε στή Βενετία τὸν ἀπίστα δυνατός πυρετός: «μιον φάνεται πώς εἶμαι μεθυσμένος, πώς ταξέδευω μ τὸ τραίνο» εἶπε στή Βαρώνη 'Ελάνζερ καὶ στή δύα Σέρτ ντε Σανέλ πού, ἔτρεξαν διμέσων στὸ προσκέφαλό του.

Ἄυτά ἥσαν τὰ τελευταῖ του λόγια

Κατά τὴν τελετὴ τῆς κηδείας του, τοῦ ἔγινε στὴν 'Ελληνική Εκκλησία τῆς Βενετίας, ὁ προσφιλέστερός του μαθητὴ Σεργέϊ Λιφάρ, ἐπεσε ἐπάνω στὸ φέρετρο του καὶ ἀλιγαίς ἀπαργόρητα. 'Η σωρὸς τοῦ μεγάλου αὐτοῦ καλλιτέχνη μεταφέρθηκε στὸ κοιμητήριο τοῦ νησιού Σάν Μικαέλ, δουσ τὰ φηλά κυπαρίσσια τοῦ Νεκροταφείου κουνώντας τὶς κοφές τους χαιρετούσανε τὸ νέο φιλοειδούμενό τους.

Η Γαλλική, η Ρωσική καὶ Ἡγαγική Παροικία ἀκολούθησαν μέσα σε γύνθολες τὴ μεγάλη νεκροφόρο γύνθολα.

Τὸν ἐπικήδειο αὐτὸς περίπλου, διὰ μέσου τῶν μικρῶν καναλίων πού ἔκαναν νά χορεύουν πάνω στὰ κυματάκια τῶν νερῶν τους οι γύνθολες τῆς πένθυμης πομπῆς. Κι αὐτὸς ἥστη τὸ τελευταῖ καὶ μοναδικὸ μπαλέτο δου συμμετεῖχε ὁ διάσημος αὐτὸς νεκρός χωρίς νά τὸ χορογράφοι φέροι αὐτὸς δὲ ίδιος.

Μιὰ ἡμέρα μελαγχολική, κατά τὴ διάρκεια τοῦ πρώτου παγκόσμιου πολέμου, πού εἶγε ἀδάσταχτες φωτιές καὶ ποι ἀναγκάστηκε νά πουλήσῃ τὴν ὥραια γκρίζα μαργαριταρένια καρφίτσας τῆς γραβάτας του μοι εἶπε: «Τι τὰ θέλετε; Τρεῖς φιλοδοξίες εἶχα στὰ νεάστα μου. Νὰ καμαρώνω τὰ μπαλέτα μου, νά τηγανίω κάθε χρόνο στή Βενετία καὶ ν' ἀποχήτωσα τὶς τρεῖς μου αὐτές ἐπιθυμίες. Τώρα νά, πού ἔχασα τὴν καρφίτσα μου. Θὰ μπορέω δραγε νά ξαναΐδω τὰ μπαλέτα μου, καὶ νά ξαναπάω στή Βενετία:...»

Και νά, η Μοίρα, πού φάνεται πώς δέν είναι πάντα ἀδύωπητη, τούν πρόσφερε γιά τελευταῖο κι' διθόριο ντεκόρ τῆς αἰώνιας κατοικίας του, ἔκεινο πού ἀγάπησε, θερμότερα: τὴ γραφικὴ Βενετία.

Μετάφραση τοῦ κ. Γ. ΠΛΟΥΤΗ